2008 | 2009

5e année

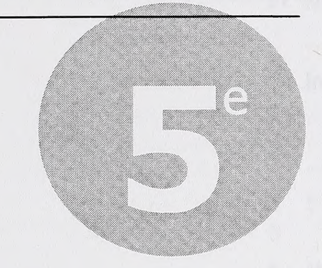
Ce que mon enfant apprend à l'école

we educate
éduquer

www.education.alberta.ca/francais.aspx







Ce que mon enfant apprend à l'école

2008-2009

Le manuel *Ce que mon enfant apprend à l'école* se veut une source d'information destinée aux parents. Il présente le programme d'études de la 5e année et comprend ce qui suit :

- des résultats d'apprentissage choisis pour chaque matière, tirés du programme d'études provincial;
- des liens au site Web d'Alberta Education, permettant d'obtenir davantage de renseignements;
- une fiche pour nous faire part de vos commentaires.

Alberta Education

On peut consulter ce document et plusieurs autres dans le site Web :
<http://education.alberta.ca/francais.aspx>. Cliquez sur « Parents ».

Cette publication est en vente au :

Learning Resources Centre
12360, 142e Rue
Edmonton, Alberta, Canada, T5L 4X9
Téléphone : 780-427-2767
(En Alberta, composez le 310-0000 pour faire un appel sans frais d'interurbain.)
Téléc. : 780-422-9750
Internet: http://www.lrc.education.gov.ab.ca

Voici les coordonnées des directions signalées dans ce document :

Direction de l'éducation française
Téléphone : 780-427-2940
Téléc. : 780-422-1947
Courriel : def@edc.gov.ab.ca

Curriculum Branch
Téléphone : 780-427-2984
Téléc. : 780-422-3745
Courriel : curric.contact@edc.gov.ab.ca

Distributed Learning Resources Branch
Téléphone : 780-674-5350
Téléc. : 780-674-6561
Courriel : DLRB.General@gov.ab.ca

First Nations, Métis and Inuit Services
Téléphone : 780-415-9300
Téléc. : 780-415-9306
Courriel : asb@gov.ab.ca

Learner Assessment
Téléphone : 780-427-0010
Téléc. : 780-422-4200
Courriel : LAcontact@edc.gov.ab.ca

Learning and Teaching Resources Branch
Téléphone : 780-427-2984
Téléc. : 780-422-0576
Courriel : curric.contact@edc.gov.ab.ca

Learning Technologies Branch
Téléphone : 780-674-5350
Téléc. : 780-674-6561
Courriel : ltbgeneral@gov.ab.ca

- Pour tout renseignement au sujet de LearnAlberta.ca
  Téléphone : 780-415-8528
  Téléc. : 780-422-9157
  Courriel : LearnAlberta.Contact@edc.gov.ab.ca

Special Programs Branch
Téléphone : 780-422-6326
Téléc. : 780-422-2039
Courriel : Special.Programs@gov.ab.ca

ISSN 1918-3569 Ce que mon enfant apprend à l'école : manuel à l'intention des parents. 5e année (en ligne)

TABLE DES MATIÈRES

Remarque. - Dans cette publication, les termes de genre masculin utilisés pour désigner des personnes englobent à la fois les femmes et les hommes. Ils sont utilisés uniquement dans le but d'alléger le texte et ne visent aucune discrimination.

Message du ministre de l'Éducation

Dans la vie active des familles d'aujourd'hui, où les enfants de la maternelle à la 12e année participent à toutes sortes d'activités parascolaires, il importe que les parents soient informés des programmes d'études que suivent leurs enfants. À cette fin, Alberta Education produit chaque année la série de publications *Ce que mon enfant apprend à l'école*. Il s'agit d'un manuel pratique à l'intention des parents, qui présente le programme d'études de l'Alberta pour chaque niveau scolaire.

En tant que parent, vous jouez un rôle essentiel dans le succès de votre enfant. J'ai la certitude que cette publication vous aidera à vous familiariser avec les programmes d'études de l'Alberta, vous permettra de prendre une part encore plus active dans le programme éducatif de votre enfant, et vous éclairera sur ce que votre enfant apprend à l'école. J'espère que cette publication vous donnera aussi l'occasion d'amorcer des discussions ouvertes avec votre enfant et avec son enseignant concernant les attentes et les résultats d'apprentissage du programme d'études.

Le programme d'études de l'Alberta est reconnu pour son excellence; il favorise la réussite scolaire en aidant les élèves à atteindre leur plein potentiel. Cette publication vous servira d'ouverture sur l'éducation de votre enfant.

J'espère que vous trouverez ce manuel utile et instructif. Si vous avez des questions au sujet de ce manuel, n'hésitez pas à communiquer avec l'école ou l'enseignant de votre enfant.

Je vous souhaite, à vous et à votre enfant, une année scolaire agréable et couronnée de succès.

Original signé par

Dave Hancock, c.r.
Ministre de l'Éducation

Introduction

Les liens aux sites Web indiqués dans ce manuel permettent aux parents d'obtenir de plus amples renseignements.

L'apprentissage de votre enfant se fait dans des milieux variés : chez vous, à l'école et dans votre communauté. Ensemble, avec le personnel enseignant et les membres de la communauté, vous favorisez cet apprentissage.

Lorsque vous êtes informé de ce que votre enfant apprend à l'école, vous êtes alors mieux en mesure de l'aider à apprendre à la maison. La série, *Ce que mon enfant apprend à l'école*, veut vous aider à participer à l'éducation de votre enfant en favorisant une meilleure compréhension de ce qu'il ou elle doit apprendre.

Comment obtenir l'information nécessaire

Pour obtenir des renseignements sur le programme d'études et les ressources d'apprentissage, vous pouvez procéder de diverses façons :

- Communiquez avec les enseignants ou avec la direction d'école.

http://education.alberta.ca/francais/parents/resources/handbook.aspx

- Consultez les manuels, **Ce que mon enfant apprend à l'école**, qui renferment des résultats d'apprentissage choisis pour chaque matière, résultats tirés des programmes d'études de l'Alberta. Ces manuels vous fournissent une bonne vue d'ensemble de chaque niveau scolaire. Ce manuel fait partie d'une série de guides réalisés pour tous les niveaux, de la maternelle jusqu'au secondaire 2e cycle. Ils sont accessibles dans le site Web d'Alberta Education ou peuvent être achetés auprès du Learning Resources Centre (LRC).

http://education.alberta.ca/francais/parents/resources/summaries.aspx

- Consultez les **Sommaires des programmes** afin d'obtenir un bref aperçu de chaque année scolaire. Ils sont accessibles dans le site Web d'Alberta Education.

http://education.alberta.ca/francais/teachers.aspx

- En Alberta, le curriculum est présenté dans les **programmes d'études.** Ces documents, qui reçoivent l'autorisation du Ministre, renferment les résultats d'apprentissage de chaque matière, de la maternelle à la 12e année. On y explique la raison d'être d'une matière donnée, les résultats d'apprentissage pour les élèves et les démarches clés pour atteindre les connaissances, habiletés et attitudes exigées. Les autorités scolaires utilisent les programmes d'études pour s'assurer que les élèves satisfont aux normes provinciales de rendement. Toutefois, elles ont la liberté de décider des approches pédagogiques et de l'ordre de présentation des contenus. Ces programmes sont présentés dans le site Web d'Alberta Education ou peuvent être achetés auprès du LRC.

http://education.alberta.ca/apps/lrdb

- Consultez la base de données des ressources autorisées dans le site Web d'Alberta Education. On y fait mention des **ressources autorisées pour les élèves et les enseignants de l'Alberta**, la plupart d'entre elles pouvant être achetées auprès du LRC.

http://education.alberta.ca/francais.aspx

- Le **site Web d'Alberta Education** contient également des renseignements destinés aux parents, renseignements qui portent sur l'apprentissage, allant de la petite enfance jusqu'à l'âge adulte.

Pour aider votre enfant

Voici quelques conseils importants qui vous aideront à favoriser l'apprentissage chez votre enfant.

- Soyez positifs et encourageants par rapport à son apprentissage. Cela l'aidera à se sentir en confiance et à percevoir sa réussite avec enthousiasme.
- Parlez-lui du travail qu'il fait à l'école et aidez-le à faire ses devoirs.
- Aidez votre enfant à se fixer des objectifs réalistes, puis à discuter de ses progrès de manière encourageante.
- Établissez des liens entre son travail scolaire et la vie de tous les jours. Saisissez ces occasions pour faire de la résolution de problèmes en parlant de situations de tous les jours.
- Restez en communication avec ses enseignants pour être au courant non seulement de ses progrès, mais aussi de ses préoccupations, de ses réussites et de ses réalisations.

Les ressources dont il est question ci-dessous sont susceptibles de vous aider. Vérifiez si elles se trouvent à l'école de votre enfant.

http://www.lrc.education.gov.ab.ca/pro/resources/item.htm?item-no=415530

- *La réussite scolaire de votre enfant* — Cette ressource renferme des conseils et des stratégies qui vous permettent d'aider vos enfants, de la 1re à la 9e année, par rapport aux domaines suivants : lecture, écriture, orthographe, mathématiques, projets, examens et devoirs. Il est possible d'acheter cette ressource auprès du Learning Resources Centre. Le numéro de commande est 415530.

http://www.lrc.education.gov.ab.ca/pro/resources/item.htm?item-no=477019

- *Mieux réussir à l'école* est une ressource pour les élèves du secondaire premier et deuxième cycles qui veulent devenir de meilleurs apprenants. Elle leur offre des idées pratiques pour obtenir de meilleurs résultats à l'école. Il est possible d'acheter cette ressource auprès du Learning Resources Centre. Le numéro de commande est 477019.

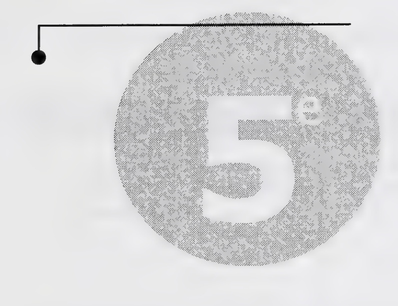
http://www.learnalberta.ca

- Site Web ***LearnAlberta.ca*** — Ressources multimédias d'apprentissage en ligne se rapportant directement aux programmes d'études de l'Alberta.

http://www.2learn.ca/toile2/

- Site Web ***TELUS 2Learn*** — Créé grâce à un partenariat entre le secteur de l'éducation et le secteur des affaires, ce site offre toute une gamme de renseignements à l'intention du personnel enseignant, des élèves et des parents.

[Cette page est intentionnellement laissée en blanc.]



En 5e année, les élèves étudient des matières obligatoires. Des matières facultatives peuvent également être offertes. Au cours d'une année scolaire, les élèves ont accès à au moins **950** heures d'enseignement.

Aperçu de la 5e année

Le programme d'études de chaque matière de 5e année énonce des résultats généraux ou des sujets qui identifient ce que les élèves doivent apprendre. Chaque résultat général ou sujet comprend des résultats spécifiques par rapport aux connaissances, habiletés et attitudes que les élèves doivent acquérir.

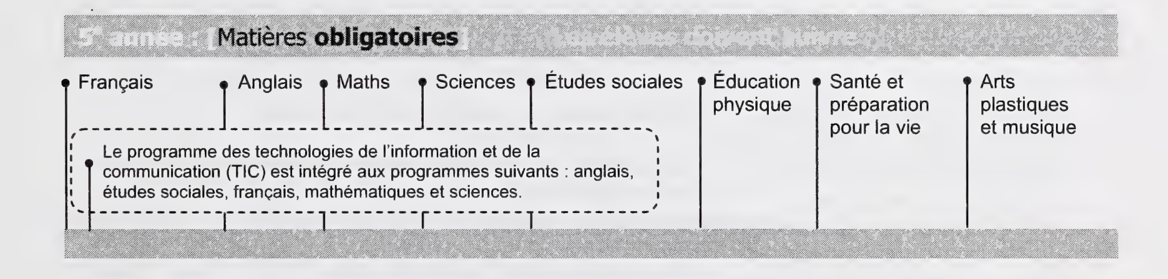
Consulter les programmes obligatoires et les programmes facultatifs au site suivant : http://www.education.alberta.ca/francais/teachers/faq/francophone.aspx

Ce manuel présente :

- les résultats généraux ou sujets de chaque matière;
- des résultats spécifiques choisis pour la plupart des matières.

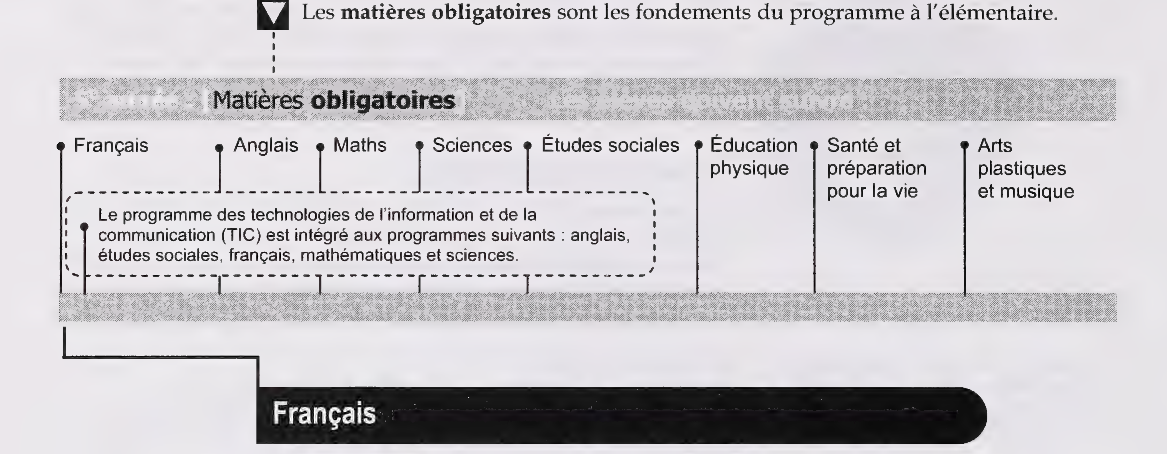
Acheter des programmes d'études auprès du Learning Resources Centre : http://www.lrc.education.gov.ab.ca

On peut consulter les programmes d'études, comprenant tous les résultats généraux et spécifiques, dans le site Web d'Alberta Education ou se les procurer auprès du Learning Resources Centre (LRC).



5e année : Matières **facultatives** Les écoles peuvent offrir :

- Art dramatique
- Langues autres que le français et l'anglais



Français

Consulter le programme de français à : http://education.alberta.ca/francais/teachers/progres/core/francais.aspx

La langue constitue la base de toute communication. L'apprentissage d'une langue est un processus actif qui s'amorce dès la naissance et se poursuit durant toute la vie. Les enfants apprennent une langue en l'utilisant pour communiquer leurs pensées, leurs sentiments et leurs expériences, pour nouer des liens avec les membres de leur famille et leurs amis, ainsi que pour essayer de donner un sens et de l'ordre au monde qui les entoure. La responsabilité de l'apprentissage langagier est partagée entre les élèves, les parents, les enseignants et la communauté.

Le programme de français vise à placer les élèves dans des situations d'apprentissage leur permettant de s'approprier la langue française comme outil de développement personnel, intellectuel, social, culturel et communautaire. On s'attend à ce que les élèves soient en mesure de lire pour des besoins d'information, d'imaginaire et d'esthétique et de s'exprimer à l'oral et à l'écrit de façon efficace selon le contexte.

Au deuxième cycle de l'élémentaire, on poursuit le développement du vocabulaire et de la syntaxe, afin de permettre aux élèves de mettre davantage l'accent sur les éléments qui assurent la clarté de leurs messages tels que des expressions et des mots justes et précis, des phrases correctes et de plus en plus complexes. Les élèves se familiarisent graduellement avec l'application des règles de grammaire usuelles.

La langue devient alors un outil qui favorise le développement d'habiletés dans les autres matières scolaires telles que les études sociales, les mathématiques et les sciences, ainsi que dans le domaine de la culture et de l'intégration communautaire. C'est donc par le biais de l'enseignement de la langue que l'on parvient à outiller les élèves afin qu'ils deviennent de bons communicateurs et des apprenants efficaces.

Le programme de français présente des résultats d'apprentissage dans les domaines langagiers suivants :

L'écoute

En cinquième année, en plus des situations où les élèves, l'enseignant et, à l'occasion, des membres de la communauté viennent partager leurs expériences et leurs connaissances, les situations d'apprentissage se font à partir :

- de la lecture de textes aux élèves, et cela, dans diverses matières;
- de la lecture de courts récits ou de romans aux élèves;
- de textes enregistrés tels que chansons, poèmes, documentaires;
- de documentaires audiovisuels.

En plus de poursuivre le développement des stratégies d'écoute de base, les élèves se pencheront sur l'importance de tenir compte des activités qui entourent le projet d'écoute pour orienter et soutenir sa compréhension.

L'interaction

Pour que l'apprentissage de la langue soit signifiant et authentique, il faut offrir aux élèves de nombreuses occasions d'interagir avec les personnes de leur entourage. En salle de classe, l'enseignant doit planifier des activités au cours desquelles les élèves peuvent s'exprimer spontanément.

En cinquième année, en situation d'apprentissage, les échanges gravitent autour d'évènements et d'expériences reliés aux loisirs. L'accent est mis sur :

- l'emploi d'expressions et de termes appropriés pour décrire les évènements et leurs expériences;
- l'importance d'appuyer et d'encourager leurs interlocuteurs.

L'exposé

En situation d'apprentissage, les thèmes choisis pour les présentations peuvent provenir d'autres matières. Les élèves devraient avoir eu l'occasion d'explorer le vocabulaire relié au sujet, et cela, dans divers contextes. Les situations proposées devraient permettre aux élèves de faire état, soit de ce qu'ils savent déjà, soit de ce qu'ils ont appris sur un sujet donné ou encore, de représenter leur monde imaginaire.

Les présentations devraient être courtes et bien structurées. L'accent devrait être mis sur :

- le choix des idées les plus pertinentes;
- l'habileté à répondre à des questions du public à la suite de leur présentation;
- le choix de l'auxiliaire « avoir » ou « être » dans les cas usuels;
- le choix des pronoms personnels « sujet »;
- l'importance de reconnaître et de corriger les anglicismes lexicaux (utilisation du mot anglais).

La lecture

En situation d'apprentissage, les textes présentés aux élèves doivent répondre à des caractéristiques qui vont favoriser le développement des stratégies de lecture. L'enseignant choisit des textes contenant beaucoup d'information, mais encore accessibles, parce qu'ils contiennent de l'information en grande partie connue des élèves. Les mots nouveaux doivent être soutenus par des illustrations, des exemples et des comparaisons avec ce que les élèves connaissent déjà. Les textes dont l'information est abstraite ou moins familière doivent être rédigés dans un langage simple et contenir des points de repères tels les rappels et des liens faciles à établir.

En cinquième année, les élèves poursuivent le développement des stratégies de base en lecture et augmentent leur compétence :

- en utilisant des indices tels qu'un schéma, une liste de mots-clés, une liste de questions pour orienter leur lecture;
- en repérant les idées principales dans le texte.

L'écriture

En cinquième année, les élèves apprennent à rédiger des directives simples et à rédiger des textes pour traiter, de façon soutenue, quelques aspects d'un sujet donné. Ils apprennent également à rédiger de courts récits dans lesquels ils décrivent les personnages représentant leur monde imaginaire.

Ces situations d'apprentissage visent avant tout à permettre aux élèves d'intégrer les éléments propres à la langue écrite :

- le choix et l'organisation de leurs idées;
- l'organisation des phrases qui comportent plusieurs éléments;
- la relation entre les pronoms personnels et le sujet qu'ils

remplacent, de même que la relation entre le synonyme et le mot qu'il remplace;

- le choix et le bon usage de l'auxiliaire « avoir » ou « être » dans les cas usuels;
- l'accord des verbes à l'imparfait et au futur proche;
- la ponctuation;
- l'orthographe d'usage.

De plus, avec l'appui de l'enseignant et des pairs, les élèves appliquent les règles de grammaire dans des cas moins fréquents ou plus complexes (les cas d'exception, les verbes irréguliers, etc.).

Pour chaque situation d'écriture, les enseignants guident les élèves dans la révision de leurs textes afin que ces derniers acquièrent les habiletés, l'habitude et l'attitude nécessaires pour amener un texte à l'étape de publication.

Matières **obligatoires**

- Français
- Anglais
- Maths
- Sciences
- Études sociales
- Éducation physique
- Santé et préparation pour la vie
- Arts plastiques et musique

Le programme des technologies de l'information et de la communication (TIC) est intégré aux programmes suivants : anglais, études sociales, français, mathématiques et sciences.

Anglais

Consulter le programme d'anglais à : http://education.alberta.ca/francais/teachers/progres/core/anglais.aspx

Le programme d'anglais a deux principaux buts. Le premier consiste à favoriser, chez les élèves, la compréhension et l'appréciation de l'importance et du caractère artistique de la littérature. Le deuxième but consiste à permettre à chaque élève de comprendre et d'apprécier la langue, puis de l'employer avec confiance et compétence dans une variété de contextes, avec des publics cibles variés et dans des situations diverses.

En Alberta, la communauté francophone existe dans un milieu anglo-dominant. Le programme francophone vise aussi à outiller les élèves de compétences langagières en anglais qui leur permettront de participer et de contribuer pleinement aux sociétés albertaine et canadienne.

L'enseignement de l'anglais est introduit une fois que les élèves auront atteint une base solide en français. Compte tenu des connaissances linguistiques des élèves et des similarités entre les programmes de français et d'anglais, les enseignants ont la possibilité de maximiser l'apprentissage des deux langues, en gérant l'ensemble des résultats d'apprentissage des deux programmes à l'intérieur du temps disponible.

De la maternelle à la 12e année, les élèves acquièrent des connaissances, des habiletés et des attitudes dans six arts langagiers : l'écoute et l'exposé, la lecture et l'écriture, la visualisation et la représentation. Les élèves apprennent à composer, à comprendre et à réagir à une variété de textes : oraux, imprimés ou présentés par le biais des technologies. Ils se familiarisent avec une variété de textes rattachés à de nombreuses traditions culturelles.

Les résultats d'apprentissage suivants sont tirés du programme d'anglais de la 5e année :

Explorer des pensées, des idées, des sentiments et des expériences

- recourir aux connaissances qu'ils possèdent déjà et à leurs expériences antérieures pour donner un sens à de nouvelles idées et à de nouveaux renseignements;
- réfléchir sur leurs réalisations personnelles et se fixer des objectifs pour améliorer leur apprentissage et l'utilisation de la langue;
- chercher à connaître le point de vue des autres pour améliorer leurs réponses personnelles et leur compréhension;
- utiliser les renseignements puisés d'une variété de sources pour explorer les liens qui existent entre leurs propres idées et expériences, celles des autres et celles rencontrées dans les textes oraux, imprimés ou présentés au moyen d'autres médias.

Comprendre des textes oraux, imprimés ou présentés au moyen d'autres médias, et y réagir de façon personnelle et critique

- décrire en quoi les expériences personnelles et les connaissances antérieures favorisent la compréhension de nouvelles idées et informations;
- se servir de la signification des mots connus pour prédire celle des mots inconnus en contexte;
- intégrer leurs connaissances de la phonétique, des mots déjà maîtrisés visuellement et de l'analyse structurale à leur connaissance de la langue et aux indices contextuels pour lire des mots inconnus en contexte;
- justifier ses propres interprétations de textes oraux, imprimés ou autres, en se servant de renseignements acquis au moyen d'expériences personnelles et à partir des textes;
- repérer le problème ou conflit majeur dans des textes oraux, imprimés ou présentés au moyen d'autres médias, et expliquer comment il a été réglé;
- recourir à leur propre expérience comme point de départ et source d'information pour des textes de fiction.

Gérer les idées et les informations

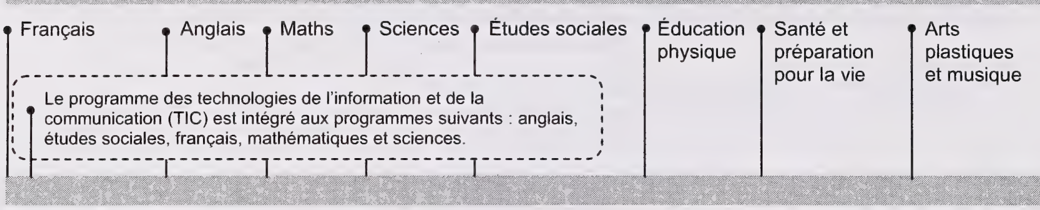
- résumer les idées majeures dans des textes et exprimer leur opinion à leur sujet;
- déterminer les catégories d'informations se rapportant à des sujets identifiés, et poser des questions propres à chaque catégorie;
- chercher et écouter pour trouver des mots et des expressions clés;
- inscrire les idées et les renseignements dans des catégories pertinentes, en fonction du plan de recherche;
- choisir des éléments visuels, imprimés ou autres afin d'informer le public cible et de retenir son attention;
- évaluer ses propres habiletés en recherche, en se servant de critères prédéterminés.

Accentuer la clarté et l'aspect artistique de la communication

- réviser pour ajouter et mettre en ordre des détails qui soutiennent et clarifient le sens visé;
- écrire lisiblement, en utilisant un style cohérent en matière d'alignement, de forme et d'inclinaison des lettres;
- appliquer leurs habiletés en traitement de texte et utiliser des programmes d'édition pour organiser l'information;
- identifier les temps de verbes au passé, au présent et au futur, et les intégrer à des phrases;
- recourir à des structures organisationnelles claires, comme l'ordre chronologique et les relations de cause à effet, pour relier des idées et des renseignements et pour faciliter la compréhension du public;
- organiser les idées et les renseignements faisant partie de présentations afin de ne pas s'écarter du sujet et de retenir l'attention de son public cible;
- employer des introductions et des conclusions efficaces qui savent attirer et soutenir l'intérêt du lecteur ou de l'auditoire;
- identifier et interpréter le but des messages verbaux et non verbaux et les points de vue du présentateur.

Respecter et appuyer les autres et collaborer avec eux

- déterminer comment des qualités comme le courage, l'ambition et la loyauté sont illustrées dans des textes provenant de cultures et de communautés diverses, puis en discuter;
- déterminer et utiliser un langage qui convient au contexte de situations spécifiques;
- accepter et prendre la responsabilité de remplir leur rôle comme membre du groupe;
- offrir leurs idées pour aider à résoudre les problèmes, et écouter et répondre de façon constructive;
- faire preuve d'appréciation envers la contribution des autres, et offrir une rétroaction constructive aux membres du groupe.



Mathématiques

Consulter le programme de mathématiques à : http://www.education.alberta.ca/français/teachers/progres/core/math.aspx

L'enseignement des mathématiques doit préparer les élèves à :

- utiliser les mathématiques pour résoudre des problèmes;
- communiquer et raisonner mathématiquement;
- comprendre et valoriser le rôle des mathématiques;
- s'engager à poursuivre leur apprentissage durant toute leur vie;
- devenir des adultes compétents en mathématiques, et à assumer leur rôle dans la société.

Les élèves qui ont atteint ces buts vont :

- comprendre et apprécier les contributions des mathématiques en tant que science, philosophie et art;
- manifester une attitude positive envers les mathématiques;
- entreprendre des travaux et des projets de mathématiques, et persévérer à les compléter;
- contribuer à des discussions sur les mathématiques;
- prendre des risques lorsqu'ils font des travaux de mathématiques;
- faire preuve de curiosité.

Les résultats d'apprentissage suivants sont tirés du programme de mathématiques de la 5e année :

Le nombre

- démontrer le sens des nombres entiers positifs de 0 à 100 000 et explorer les fractions propres et les nombres décimaux;
- mettre en application des opérations arithmétiques avec des nombres entiers positifs et décimaux et les utiliser pour créer et résoudre des problèmes.

Les régularités et les relations

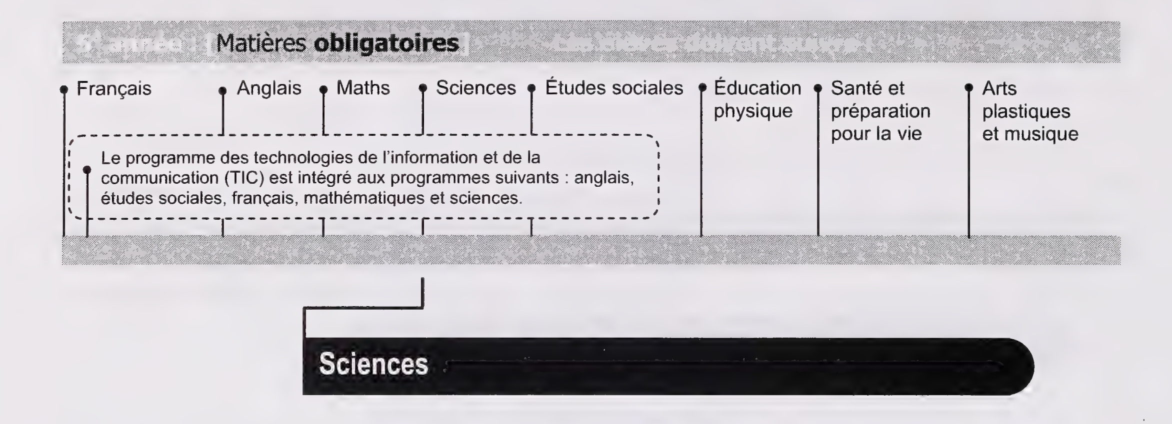
- construire, continuer et résumer les régularités, y compris celles que l'on trouve dans la nature, en appliquant des règles et en utilisant des tableaux, le calcul mental et la calculatrice.

La forme et l'espace

- utiliser les concepts de la mesure, les outils appropriés et les résultats de mesures pour résoudre des problèmes dans un contexte familier;
- utiliser la visualisation d'objets et de figures pour résoudre des problèmes de relations spatiales;
- décrire un mouvement en terme de translation (glissement), de rotation (tour) ou de rabattement (retournement);
- décrire les positions d'objets à deux dimensions à l'aide de coordonnées.

La statistique et la probabilité

- élaborer et mettre en œuvre un plan destiné à recueillir, à afficher et à interpréter des données, dans le but de répondre à une question;
- prédire des résultats, mener des expériences et exprimer la probabilité d'évènements simples.



Sciences

Consulter le programme de sciences à : http://education.alberta.ca/francais/teachers/progres/core/sciences.aspx

Visionner des ressources numériques de sciences dans le site Web de LearnAlberta : http://www.learnalberta.ca

Le programme de sciences a pour but d'encourager et de stimuler l'apprentissage, en cultivant chez les élèves le sens de l'émerveillement, en leur donnant les habiletés et la confiance nécessaires pour étudier leur environnement. Il leur fournit aussi les bases de l'expérience et des connaissances sur lesquelles ils pourront appuyer leurs apprentissages futurs. Il leur permet de s'engager dans les processus d'enquête et de résolution de problèmes, de développer ainsi des attitudes positives vis-à-vis de l'étude des sciences et de se servir des notions scientifiques de manière responsable.

Les résultats d'apprentissage suivants sont tirés du programme de sciences de la 5e année :

Électricité et magnétisme

- démontrer les méthodes sécuritaires pour l'étude du magnétisme et de l'électricité;
- déterminer les méthodes de mesure et de contrôle;
- appliquer les techniques appropriées d'évaluation des propriétés magnétiques et électriques des matériaux.

Mécanismes utilisant l'électricité

- construire des circuits simples;
- appliquer leur compréhension des circuits à la construction et au contrôle d'appareils motorisés.

La chimie en classe

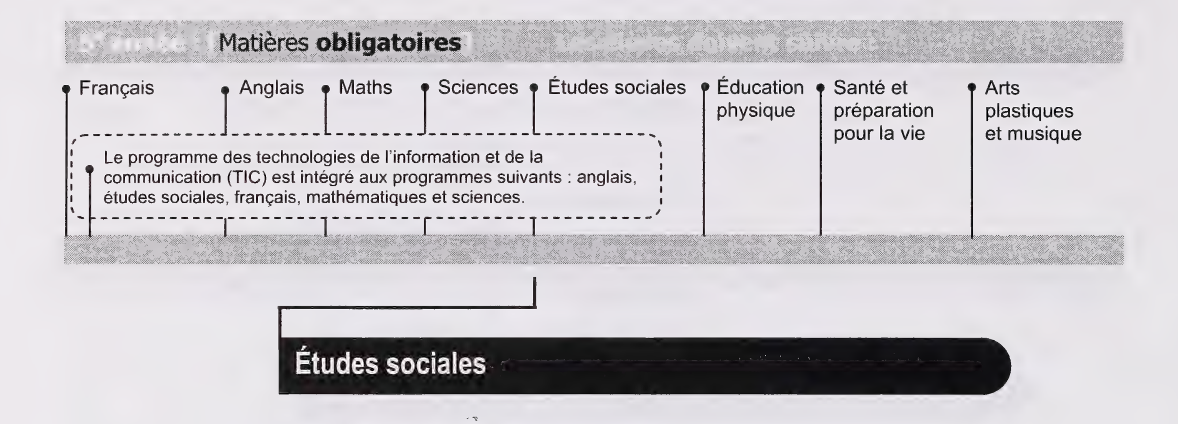
- découvrir qu'un solide dissous peut se solidifier à nouveau sous forme de cristaux par l'évaporation du liquide;
- apprendre que lorsque deux produits réagissent pour former un nouveau produit, les produits originaux ne peuvent être récupérés;
- décrire les propriétés et les interactions de divers produits domestiques, liquides et solides, et interpréter leurs interactions.

La météo

- observer, décrire et interpréter les phénomènes atmosphériques;
- établir le rapport entre le temps et le réchauffement et le refroidissement de la surface de la Terre;
- étudier les interactions entre les phénomènes atmosphériques et l'activité humaine.

Les écosystèmes humides

- grâce à l'observation et à la recherche, comprendre les interactions qui existent entre les organismes et le rôle de chacun d'eux dans le réseau alimentaire;
- décrire les êtres vivants et les composantes non vivantes des écosystèmes humides ainsi que les interactions qui les caractérisent.



Études sociales

Consulter le programme d'études sociales à : http://education.alberta.ca/francais/teachers/progres/core/etsoc.aspx

Depuis septembre 2005, le ministère de l'Éducation met en œuvre un nouveau programme d'études sociales. Cette même année, ce nouveau programme était implanté de la maternelle à la 3e année. En septembre 2006, on procédait à la mise en œuvre en 4e et en 7e année. En 2007, ce nouveau programme était implanté en 5e, 8e et 10e année. Cette année, la mise en œuvre se fait en 6e, 9e (optionnelle) et 11e année. La dernière année de cette mise en œuvre aura lieu en septembre 2009 : 6e, 9e et 12e année.

Ce nouveau programme fait la promotion d'un sentiment d'appartenance et d'acceptation chez les élèves dans leur engagement en tant que citoyens actifs et responsables. Les concepts de citoyenneté et d'identité en contexte canadien sont au cœur du programme. Le programme traduit les multiples points de vue, notamment ceux des peuples autochtones et francophones, qui contribuent à l'identité canadienne. Ce programme révisé accorde une plus grande importance à l'histoire du Canada et de l'Alberta.

L'élève de cinquième année approfondira sa perception de l'impact de l'immensité du Canada, ainsi que de la diversité de ses récits et expériences, sur la citoyenneté et l'identité dans le contexte canadien.

L'élève de cinquième année examinera comment les modes de vie des peuples du Canada font partie intégrante de la culture et de l'identité du pays. Il explorera l'immensité du territoire canadien, de même que les liens entre la terre, les lieux et les peuples. Les récits de diverses expériences autochtones, francophones, britanniques, ainsi que celles d'immigrants, permettront à l'élève de mieux comprendre comment ils contribuent à son sens de la citoyenneté et à son identité.

Les résultats d'apprentissage suivants sont tirés du programme d'études sociales de la 5e année :

Géographie physique du Canada

L'élève fera preuve d'une compréhension et d'un discernement de la manière dont la géographie physique et les ressources naturelles du Canada affectent la qualité de la vie de tous les Canadiens.

Valeurs et attitudes

- apprécier la variété et l'abondance des ressources naturelles au Canada;
- apprécier l'importance environnementale des parcs nationaux et des aires protégées au Canada;
- apprécier le rôle que joue la terre dans la vie des communautés, et les différents types d'interaction des gens avec la terre;
- démontrer, par ses choix et ses actions, un respect de l'environnement naturel.

Savoirs

Explorer d'un œil critique la géographie physique du Canada en étudiant les questions d'enquête suivantes et en y réfléchissant :

- En quoi les formes de relief, les plans d'eau et les ressources naturelles ont-ils un impact sur la qualité de la vie au Canada?
- En quoi la région géographique où habite l'élève est-elle différente d'autres régions du Canada?
- Dans quelle mesure les aires protégées et les parcs nationaux sont-ils importants pour la durabilité de l'environnement naturel au Canada?

Analyser comment les Canadiens interagissent avec leur environnement en étudiant les questions d'enquête suivantes et en y réfléchissant :

- De quelles façons la géographie physique et les ressources naturelles d'une région déterminent-elles l'établissement de communautés?
- À qui revient la responsabilité d'assurer la préservation des parcs nationaux et des aires protégées au Canada?

Histoires et modes de vie au Canada

L'élève fera preuve d'une compréhension et d'un discernement de la manière dont les récits reflètent la diversité des peuples, des modes de vie et du patrimoine au Canada.

Les récits sont une source inestimable qui rend l'histoire plus vivante pour les élèves. Les récits sont le reflet d'informations, de valeurs et d'attitudes de l'histoire, de la culture et du patrimoine. Ils sont transmis par des légendes, des mythes, des récits sur la création du monde, les narrations, la tradition orale, les chansons, la musique, la danse, la littérature, les arts visuels et de la scène, les traditions et les célébrations. Ils peuvent comporter des biographies, des autobiographies, des archives, des articles de journaux, des romans ou des nouvelles.

En études sociales, les récits permettent à l'élève de comprendre la relation dynamique qui existe entre les personnes, les cultures, les lieux, les problématiques et les évènements qui font partie intégrante de l'histoire et de la société contemporaine du Canada.

Valeurs et attitudes

Apprécier la complexité de l'identité dans le contexte canadien :

- reconnaître comment une compréhension de l'histoire du Canada et des récits de ses habitants contribue à son identité;
- reconnaître les contributions de divers groupes culturels à l'évolution du Canada.

Savoirs

Explorer d'un œil critique les modes de vie des Autochtones au Canada en étudiant les questions d'enquête suivantes et en y réfléchissant :

- Comment le milieu naturel et la géographie de chacune des régions du Canada ont-ils joué un rôle déterminant dans l'émergence de la diversité des groupes autochtones (p. ex., les langues et le symbolisme)?
- Comment l'anthropologie et l'archéologie contribuent-elles à notre connaissance des Premières nations, des Métis et des Inuits?

Explorer d'un œil critique les modes de vie en Nouvelle-France en étudiant les questions d'enquête suivantes et en y réfléchissant :

- Comment les récits et les légendes entourant les « coureurs des bois » et les voyageurs reflètent-ils l'histoire, la culture et la présence des Francophones partout au Canada?
- Qu'est-ce que les récits au sujet des habitants nous révèlent à propos de l'histoire, de la culture et de la présence des Francophones au Canada?

Explorer d'un œil critique les modes de vie qui entourent le commerce des fourrures en étudiant les questions d'enquête suivantes et en y réfléchissant :

- Comment les récits des peuples métis, leur culture et leur patrimoine sont-ils rattachés au commerce des fourrures?
- En quoi les récits des modes de vie des gens qui participaient au commerce des fourrures reflètent-ils l'influence des Britanniques au Canada?
- Quelles étaient les principales langues parlées par les commerçants de fourrures et leurs familles?

Explorer d'un œil critique les modes de vie des Loyalistes de l'Empire-Uni en étudiant les questions d'enquête suivantes et en y réfléchissant :

- Que nous disent les récits des Loyalistes de l'Empire-Uni au sujet de la culture et de la présence des Britanniques au Canada?
- Comment la diversité des Loyalistes de l'Empire-Uni a-t-elle contribué à la diversité du Canada?

Explorer d'un œil critique comment les immigrants européens ont façonné les modes de vie dans l'Ouest canadien en étudiant les questions d'enquête suivantes et en y réfléchissant :

- Que nous disent les récits d'immigrants de l'Ukraine, de la Pologne, de la Russie et de l'Allemagne au sujet de leur histoire et de leur présence dans l'Ouest canadien?
- Comment les immigrants européens dans l'Ouest canadien ont-ils subi des pressions les obligeant à se conformer à la culture dominante?

Le Canada : développement d'une identité

L'élève fera preuve d'une compréhension et d'un discernement des principaux évènements et facteurs qui ont changé les modes de vie au Canada au fil des ans, de même que des répercussions que ces divers changements ont eues sur la citoyenneté et l'identité.

Valeurs et attitudes

Estimer l'impact du changement sur la citoyenneté et l'identité :

- reconnaître comment les changements économiques et politiques ont des effets sur les modes de vie des citoyens;
- reconnaître l'importance historique du français et de l'anglais comme les langues officielles du Canada.

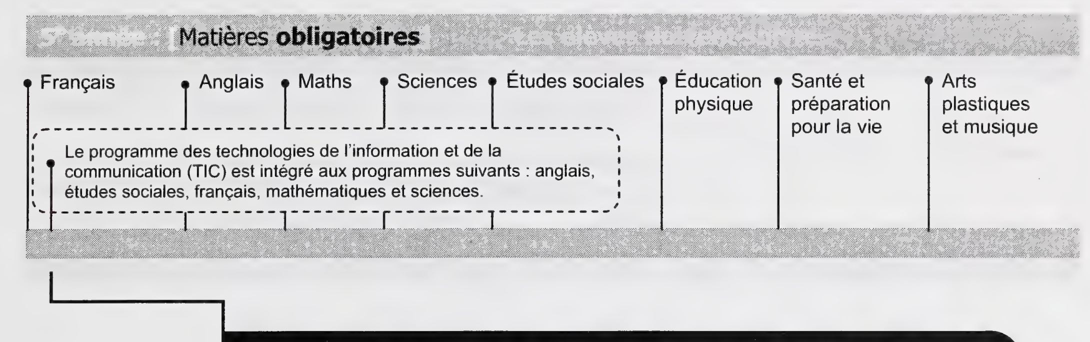
Savoirs

Évaluer d'un œil critique des changements qui sont survenus au Canada immédiatement après la Confédération en étudiant les questions d'enquête suivantes et en y réfléchissant :

- Comment John A. Macdonald et Georges-Étienne Cartier ont-ils contribué à la réalisation de la Confédération?
- Comment les circonstances entourant la Confédération ont-elles déterminé que le français et l'anglais sont les deux langues officielles du Canada?
- Comment la construction du chemin de fer a-t-elle eu un impact sur le développement du Canada?

Évaluer d'un œil critique comment les « Famous Five » ont ouvert la voie à des changements au Canada en étudiant les questions d'enquête suivantes et en y réfléchissant :

- Comment ces cinq femmes ont-elles démontré la nécessité d'apporter des changements aux lois canadiennes?



Technologies de l'information et de la communication (TIC)

Consulter le programme et d'autres documents au sujet des TIC à : http://education.alberta.ca/francais/teachers/progres/core/tic.aspx

Le programme d'études des TIC n'est pas conçu pour être enseigné comme une matière à part; il doit être intégré aux programmes d'anglais, de français, d'études sociales, de mathématiques et de sciences. Les résultats sont organisés en fonction de trois années d'enseignement.

Les élèves se familiarisent avec la nature des technologies, apprennent à se servir de diverses technologies et comprennent l'importance des technologies pour eux-mêmes et pour la société.

Les résultats d'apprentissage suivants, pour les élèves de la 4e à la 6e année, sont tirés du programme des technologies de l'information et de la communication :

Communication, recherche, prise de décisions et résolution de problèmes

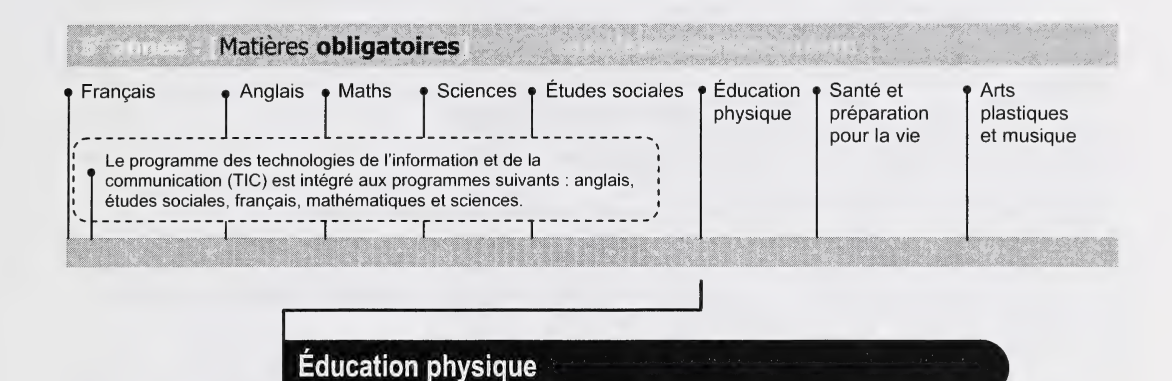
- accéder à l'information pertinente et l'extraire à partir d'Internet en utilisant un chemin de recherche particulier ou certaines adresses Web;
- choisir et utiliser la technologie appropriée dans le but de résoudre des problèmes.

Fonctions, connaissances et concepts de base

- identifier et appliquer les techniques et les outils permettant de communiquer, de stocker, d'extraire et de choisir l'information;
- examiner les questions d'ordre environnemental reliées à l'utilisation de la technologie.

Procédés de productivité

- réviser et formater un texte au moyen de fonctions telles que recherche et remplacement, cadrage, taille et style de polices, et ce, pour améliorer la clarté et le sens du message;
- naviguer à l'intérieur d'un document contenant des liens pour trouver et copier des données, puis les insérer dans un nouveau fichier.



Éducation physique

Consulter le programme d'éducation physique à : http://education.alberta.ca/francais/teachers/progres/core/edphys.aspx

Le programme d'éducation physique de la maternelle à la 12e année a pour objectif de permettre aux élèves d'acquérir les connaissances, les habiletés et les attitudes pour mener une vie active et saine. Les élèves participent à une variété d'activités : les jeux, la gymnastique, la danse, les activités individuelles et les activités réalisées dans un milieu différent, comme les activités aquatiques et de plein air. On veut ainsi susciter chez les élèves l'intérêt d'être actifs tout au long de leur vie.

L'acquisition d'un vocabulaire et de structures de phrases pour s'entretenir sur l'activité physique et les sports revêt une importance toute particulière. Il est donc essentiel de faire en sorte que, dans leurs cours d'éducation physique, les élèves acquièrent des éléments langagiers qui leur permettront de s'exprimer correctement et de façon automatique et spontanée en français.

Enfin, les cours d'éducation physique dans l'école francophone doivent amener les élèves à identifier et à intégrer les différentes composantes de leur vie récréative et sportive à la vie dans la communauté francophone.



Résultat d'apprentissage A : Activités

Les élèves vont acquérir des habiletés physiques et langagières grâce à une variété d'activités mettant l'accent sur le mouvement et qui sont appropriées à leur développement : jeux, danse, gymnastique, activités individuelles et activités réalisées dans un milieu différent (ex. : activités aquatiques et de plein air).

- Habiletés fondamentales : locomotrices, non locomotrices et de manipulation

- Application des habiletés fondamentales à la danse, aux jeux, à la gymnastique, aux activités individuelles et à celles réalisées dans un milieu différent.

Les résultats généraux B, C et D sont reliés et interdépendants. Ils sont atteints en participant aux activités mettant l'accent sur le mouvement identifiées au résultat général A.



Résultat d'apprentissage B : Bienfaits pour la santé

Les élèves vont comprendre les bienfaits de l'activité physique pour la santé, les ressentir, les apprécier et *l'exprimer en français.*

- Condition physique fonctionnelle
- Image corporelle
- Bien-être



Résultat d'apprentissage C : Coopération

Les élèves vont interagir positivement avec les autres, *en français.*

- Communication
- Esprit sportif
- Leadership
- Travail d'équipe



Résultat d'apprentissage D : Dynamisme soutenu

Les élèves vont assumer la responsabilité de mener une vie active et *de s'affirmer comme francophones.*

- Effort
- Sécurité
- Établissement d'objectifs/défi-personnel
- Vie active dans la communauté

Dispenses du programme d'éducation physique

On peut accorder une dispense du cours d'éducation physique dans les trois circonstances particulières suivantes : 1. Motifs d'ordre médical — une attestation médicale précisant les activités à éviter doit être adressée à la direction de l'école; 2. Convictions religieuses — La direction d'école doit recevoir une demande par écrit des parents; 3. Accès aux installations — Cette dispense doit être autorisée par le conseil scolaire.

Lorsqu'une dispense est accordée, on devrait, dans la mesure du possible, substituer d'autres activités conformes aux objectifs et aux résultats d'apprentissage du programme d'éducation physique.

Éducation physique en ligne

http://education.alberta.ca/apps/EducationPhysique/

Le site Web d'éducation physique en ligne offre tout un éventail d'information pour appuyer l'atteinte des résultats d'apprentissage de la maternelle à la 12e année. On y trouve trois grandes sections :

- Programme d'études — Les résultats d'apprentissage généraux et les résultats d'apprentissage spécifiques pour chaque niveau scolaire de la maternelle à la 12e année;
- Ressources à l'intention des enseignants — Les liens aux ressources autorisées, au guide de mise en œuvre et aux activités liées aux résultats d'apprentissage M-12;
- Enseignement à domicile — Cette section s'adresse aux parents et aux enseignants responsables des élèves qui sont inscrits en ligne à ce cours ou qui reçoivent leur enseignement à domicile.

Matières **obligatoires**

- Français
- Anglais
- Maths
- Sciences
- Études sociales
- Éducation physique
- Santé et préparation pour la vie
- Arts plastiques et musique

Le programme des technologies de l'information et de la communication (TIC) est intégré aux programmes suivants : anglais, études sociales, français, mathématiques et sciences.

Santé et préparation pour la vie

Consulter le programme de santé à : http://education.alberta.ca/francais/teachers/progres/core/sante.aspx

Grâce au programme de santé et de préparation pour la vie, les élèves apprennent à faire des choix sains et bien informés, en plus d'adopter des comportements qui contribuent à leur bien-être et à celui d'autrui. Le succès d'un tel programme est fondé sur le partenariat entre l'école, le foyer et la communauté.



Choix en matière de bien-être

Les élèves feront des choix responsables et informés portant sur leur santé, leur sécurité personnelle et celles d'autrui.

- Santé personnelle
- Sécurité et responsabilité



Choix en matière de relations humaines

Les élèves acquerront des habiletés en relations humaines, habiletés axées sur la responsabilité, le respect et le bienveillance.

- Gestion des émotions et des sentiments
- Interactions
- Rôles et processus de groupe



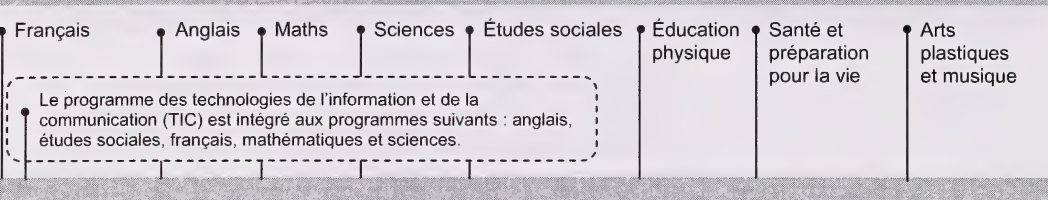
Choix en matière d'apprentissage pour la vie

Les élèves utiliseront diverses ressources afin d'explorer les rôles qu'ils seront appelés à jouer dans la vie, ainsi que les défis et les responsabilités qui s'y rattachent.

- Stratégies d'apprentissage
- Rôles de la vie et cheminement de carrière
- Bénévolat

Éducation sexuelle

Les écoles sont tenues d'offrir l'éducation sexuelle de la 4e à la 9e année. Les parents ont le droit de demander que leur enfant soit exempté d'un tel enseignement. Les écoles doivent offrir d'autres activités d'apprentissage aux élèves qui sont exemptés de suivre l'éducation sexuelle.



Arts plastiques et musique

Consulter le programme d'arts plastiques à : http://education.alberta.ca/francais/teachers/progres/core/beaux-arts.aspx

Grâce aux arts et à la musique, les élèves prennent conscience d'eux-mêmes et expriment leur créativité de plusieurs façons. Ils réagissent de manière personnelle et critique à une variété de styles et de formes d'art et de musique.

Arts plastiques

Le programme des arts plastiques permet aux élèves d'acquérir des habiletés et des concepts en arts visuels, d'interpréter et de communiquer à l'aide de symboles visuels, d'apprécier les aspects culturels de l'art, et de faire des liens entre les arts et la vie quotidienne. Ce programme renferme quatre grandes composantes : la réflexion, la représentation, la composition et l'expression.

Les résultats d'apprentissage suivants sont tirés du programme d'arts plastiques de la 5e année :

- analyser les objets et les formes naturelles qu'ils perçoivent;
- développer leur propre représentation des choses qu'ils voient ou imaginent;
- organiser les représentations qu'ils créent;
- utiliser une variété de matériaux d'arts plastiques;
- recourir aux arts pour diverses raisons; par exemple, pour illustrer des histoires, concevoir des tissus et sculpter;
- comprendre la contribution de l'art à notre environnement.

Musique

Le programme de musique s'adresse à tous les élèves. Il est organisé autour des concepts de rythme, de mélodie, d'harmonie, de forme, de qualités expressives et d'arts conjoints. Les élèves développent ces concepts en participant à six domaines de compétence : l'écoute, le mouvement, le chant, la créativité, la lecture et l'écriture de la musique, et enfin, l'apprentissage d'un instrument, lorsque les principes de base seront acquis.

Les élèves doivent acquérir les habiletés et les connaissances afin d'apprendre à chanter, à interpréter la musique, à comprendre les aspects culturels de la musique et à établir des liens entre la musique et la vie quotidienne. Le chant, relié à l'expression corporelle, joue un rôle fondamental durant les premières années.

L'éducation musicale est axée sur tout le répertoire folklorique français et permet donc l'acquisition inconsciente du patrimoine culturel et historique, du vocabulaire et des expressions idiomatiques.

À la fin de la 5e année, les élèves devraient :

- reconnaître la couleur modale majeure et mineure dans la lecture des chansons et des thèmes;
- savoir travailler la lecture des notes liées à partir des chansons et des thèmes d'œuvres connues;
- savoir travailler les concepts rythmiques par des exercices de mémoire, d'improvisation, de composition et de dictées;
- savoir transposer des chansons du mode majeur au mode mineur;
- reconnaître le(s) instrument(s) jouant un thème;
- savoir écouter et identifier des formes (par exemple, danses, sonate, rondo).



Le nombre de matières facultatives offertes peut varier d'une école à une autre. Les préférences exprimées par les élèves et les parents, les installations et le personnel enseignant sont tous des facteurs qui influent sur le choix de ces matières.

Matières **facultatives**

- Art dramatique
- Langues autres que le français et l'anglais

Art dramatique

L'art dramatique peut être enseigné comme matière ou intégré à d'autres matières. Grâce à l'art dramatique, les élèves devraient développer une bonne idée d'eux-mêmes en assumant d'autres rôles et en faisant l'acquisition d'habiletés dans ce domaine.

À l'élémentaire, le programme d'art dramatique compte généralement onze formes d'expression dramatique, soit : le mouvement dramatique, le mime, la récitation en chœur, le récit d'histoires, la dramatisation, les marionnettes, le théâtre musical, le théâtre lu, le théâtre d'histoires, la composition de pièces et le théâtre collectif.

Matières **facultatives**

- Art dramatique
- Langues autres que le français et l'anglais

Langues autres que l'anglais et le français

En Alberta, il existe une variété de cours et de programmes offerts en langues autres que l'anglais. Parmi ces langues, notons les langues autochtones, l'allemand, le chinois, l'espagnol et l'ukrainien.

Depuis 2005, un cours d'espagnol est disponible à partir de la 4e année pour l'enseignement de l'espagnol comme troisième langue dans les écoles francophones. Les élèves francophones ont donc la possibilité de terminer leur secondaire avec la connaissance de trois des langues les plus parlées au monde.

Certains conseils scolaires offrent un programme bilingue ou un programme alternatif de langue française, y compris l'immersion. Les élèves inscrits à l'un ou l'autre de ces programmes doivent suivre un cours d'arts langagiers dans la langue étudiée (p. ex., le français, l'ukrainien) en plus du cours d'anglais. Dans ces programmes, la langue étudiée est également la langue d'enseignement pour d'autres matières, comme les mathématiques, les sciences et les études sociales.

On peut commencer l'apprentissage du français comme langue seconde (français de base) à compter de la 4e année. Certaines écoles permettent également de commencer cet apprentissage du français en 7e ou en 10e année.

Un cours de langue et de culture internationale désigne un cours où la langue constitue la matière étudiée en vue d'acquérir les habiletés en communication et une sensibilisation à la culture visée. Ainsi, Alberta Education a élaboré des cours qui permettent de débuter l'apprentissage des langues suivantes à l'élémentaire ou au secondaire 1er cycle et d'en poursuivre l'étude au secondaire 2e cycle, ou même de commencer cet apprentissage au secondaire 2e cycle. Voici certains cours disponibles : l'allemand, le chinois, l'espagnol, l'italien, le japonais, le punjabi et l'ukrainien.

Plusieurs autorités scolaires ont élaboré leurs propres cours afin de répondre aux besoins et aux exigences d'une région donnée. Pour en savoir plus sur les cours de langues secondes offerts dans votre région, veuillez communiquer avec votre conseil scolaire.

Renseignements à l'intention des parents

L'apprentissage en Alberta

Les écoles fournissent aux élèves un programme scolaire varié qui les aide à:

- acquérir des connaissances, des habiletés et des attitudes dans une variété de matières;
- faire preuve d'habiletés de réflexion critique et créative en matière de résolution de problèmes et de prise de décisions;
- faire preuve de compétence en matière des technologies de l'information;
- savoir comment apprendre et travailler de manière autonome et en équipe;
- développer des caractéristiques personnelles désirables et l'aptitude à prendre des décisions respectant les règles d'éthique;
- faire preuve d'initiative, de leadership, de souplesse et de persévérance;
- vouloir apprendre pendant toute la vie.

Les écoles préparent également les élèves à contribuer à la société par l'intermédiaire de leurs communautés, de leur milieu de travail et (ou) de leurs études postsecondaires.

Il incombe aux enseignants de prendre un certain nombre de décisions lorsque vient le temps de planifier leur enseignement. Tout groupe d'élèves présente une gamme de différences individuelles. En s'appuyant sur les résultats d'apprentissage présentés dans les programmes d'études, les enseignants satisfont aux besoins et aux intérêts de leurs élèves, et établissent des liens entre les diverses matières.

Les enseignants choisissent les ressources, l'équipement et le matériel pouvant aider les élèves à atteindre les résultats d'apprentissage. Les méthodes d'enseignement et les horaires peuvent varier d'une école ainsi que d'une classe à l'autre, ce qui permet de répondre aux besoins d'apprentissage variés des élèves.

Pour sa part, Alberta Education vient en aide aux enseignants en choisissant les meilleures ressources possibles, notamment des manuels, des vidéocassettes et des logiciels, et ce, pour toutes les matières. Lorsque le ministère autorise une ressource, cela signifie qu'elle respecte des normes élevées et peut aider les élèves à réaliser les résultats d'apprentissage. Cela n'empêche toutefois pas les enseignants de choisir d'autres ressources, pourvu qu'elles ne vont pas à l'encontre de la politique du conseil scolaire.

http://www.lrc.education.gov.ab.ca

Les ressources autorisées sont vendues par le Learning Resources Centre (LRC).

L'éducation en français langue première

L'éducation en français langue première est aussi appelée « éducation francophone ». Elle assure aux élèves une éducation de qualité en français, dans le cadre de la culture et de la communauté francophones.

L'éducation en français langue première s'adresse aux élèves de parents francophones qui désirent développer et maintenir chez leur enfant la langue française comme langue première. Généralement, ces parents veulent aussi que leur enfant développe une identité et une culture françaises.

http://education.alberta.ca/media/524841/cadrefr.pdf

L'éducation en français langue première poursuit l'excellence dans la formation de personnes fières de leur identité, de personnes capables de vivre et de travailler dans le monde du 21e siècle.

L'efficacité de l'éducation en français langue première peut se mesurer selon les résultats suivants :

- les élèves s'identifient et s'intègrent à la langue, à la culture et à la communauté francophones;
- les élèves acquièrent les connaissances, développent les habiletés et adoptent les attitudes prescrites dans les programmes d'études d'Alberta Education;
- les élèves acquièrent une connaissance approfondie de l'anglais;
- les élèves et la communauté trouvent dans l'éducation en français langue première un foyer de langue, d'identité et de culture françaises.

La Fédération des parents francophones de l'Alberta (FPFA), en partenariat avec le ministère de l'Éducation, a élaboré un guide à l'intention des parents pour l'accompagnement de leur enfant dans son éducation en français langue première. *Tu peux compter sur moi* comprend environ 200 pages de pistes, d'illustrations, de

témoignages de jeunes et de parents, de renseignements au sujet des services en français ainsi que des références à des ouvrages pertinents.

La FPFA a publié, à l'été 2002, une ressource des plus utiles et attendues pour les parents de foyers exogames : *I'm with you! Exogamous families' guide to the world of francophone education.* Les parents francophones et non francophones y trouveront des réponses à leurs interrogations et des renseignements pertinents pour les éclairer et les inspirer dans l'accompagnement de leur(s) enfant(s) fréquentant une école francophone.

Il est possible d'acheter ces deux documents auprès de :

http://www.fpfa.ab.ca/

Fédération des parents francophones
8627, rue Marie-Anne Gaboury, bureau 203
Edmonton, Canada T6C 3N1
Tél. : 780-468-6934
Téléc. : 780-469-4799
Courriel : fpfa@francalta.ab.ca

L'enseignement de la langue

En Alberta, l'école francophone accueille une clientèle reflétant une diversité linguistique et culturelle. Cette diversité représente le plus grand défi de l'école francophone puisque celle-ci cherche à amener chaque enfant qui la fréquente à maîtriser la langue française d'une part, et à construire son identité d'autre part.

La première priorité de l'école francophone est l'établissement d'une base solide en français chez les élèves, base sur laquelle ils pourront construire leurs savoirs et développer leur appartenance à la communauté francophone. Une fois que les élèves ont acquis une base solide en français, et que cette langue est devenue leur outil de pensée, on introduit alors l'enseignement formel de l'anglais, dans le but d'aider les élèves à atteindre un très haut niveau de bilinguisme.

Conseils d'école

Les écoles, les parents et les communautés jouent tous un rôle consultatif important dans le domaine de l'éducation. Grâce aux conseils d'école, les parents, les élèves, les enseignants et d'autres membres de la communauté ont l'occasion de participer à la prise de décisions qui ont une influence sur l'apprentissage des élèves. Il

incombe à chaque conseil d'école de déterminer son degré de participation, et ce, en fonction des besoins qui existent dans leur milieu. Pour en savoir plus à ce sujet, les parents peuvent communiquer avec leur école ou la Fédération des parents francophones de l'Alberta.

http://www.francalta.ab.ca/fpfa/

Le *Guide relatif aux conseils d'école* donne des renseignements sur l'administration des conseils d'école et sur les points importants pour les conseils d'école et les autres parties intéressées à l'éducation.

http://education.alberta.ca/francais/parents/resources/schoolcouncils.aspx

Activités de financement et frais scolaires

Les décisions en matière d'activités de financement incombent au conseil scolaire ou au directeur d'école, en consultation avec le conseil d'école, d'après les lignes directrices établies par le conseil scolaire. En septembre 2000, l'Alberta School Boards Association (ASBA) a élaboré des lignes directrices qu'elle a fournies aux conseils scolaires dans le but de les aider à formuler des politiques appropriées à l'échelle locale

Frais scolaires

http://www.asba.ab.ca/services_for_boards/policy_advisories_fees.html

La *School Act* permet de percevoir certains frais pour les programmes parallèles, le transport, les fournitures et le matériel qui sont fournis aux fins d'usage et de consommation personnels de l'élève. Cela peut comprendre des articles comme les calculatrices, la location de casiers, les agendas des élèves et les disquettes. Ces frais sont facturés selon le principe de récupération des coûts.

La ligne directrice de l'Alberta School Boards Association reconnaît qu'on doit s'abstenir de percevoir des frais de ceux qui ne peuvent pas les payer et qu'aucun élève ne doit être exclu en de telles circonstances.

Activités de financement

Il ne faut pas organiser d'activités de financement pour payer des articles essentiels, comme les manuels scolaires. Certaines activités de financement sont permises pour des éléments comme les uniformes de sport, les excursions et d'autres ressources complémentaires que le personnel et les parents désirent obtenir pour leurs écoles. La participation aux activités de financement est volontaire. Aucun élève ne peut être exclu d'un évènement ou d'un programme parce que ses parents n'ont pas fait leur part.

Le choix d'écoles

Une des assises fondamentales du système d'éducation de l'Alberta est le choix. Quand arrive le moment de choisir une école, les parents et les élèves ont tout un éventail de choix : les écoles publiques, catholiques, francophones, privées et à charte. Ils ont également accès à des programmes uniques et innovateurs, y compris les écoles en ligne. D'autre part, les parents peuvent choisir l'enseignement à domicile.

Information au sujet des programmes

L'Alberta possède l'un des meilleurs systèmes d'éducation au monde grâce à son programme scolaire. Une des raisons de cet état de fait est un programme d'études centralisé de haute qualité qui identifie ce que les élèves doivent apprendre et être capables de faire, et ce, pour toutes les matières à tous les niveaux. Ce programme permet aux élèves de s'épanouir et de construire un avenir prometteur pour eux, pour leur famille et pour leur communauté.

Les contenus — Ce que les élèves doivent apprendre

Le programme de l'Alberta vise à :

- renfermer les connaissances, les habiletés et les attitudes clés dont les élèves ont besoin pour le monde du travail et pour parfaire leur éducation tout au long de leur vie;
- anticiper les besoins futurs et tenir compte des changements dans la société tels que les tendances par rapport à l'emploi, à la mondialisation et aux progrès technologiques;
- incorporer les valeurs de citoyenneté et le respect pour les différentes langues et cultures;

- tenir compte des besoins et des habiletés des élèves — intellectuel, social, émotionnel et physique — à différents âges et stades de développement;
- assurer que chaque niveau scolaire constitue la base pour bien apprendre au cours des années suivantes;
- incorporer les nouvelles découvertes et théories acceptées par les spécialistes des différentes matières;
- favoriser l'acquisition des habiletés nécessaires pour bien apprendre une matière;
- tenir compte des nouvelles recherches en matière d'apprentissage et d'enseignement;
- identifier l'année scolaire la plus appropriée pour l'acquisition d'habiletés spécifiques;
- démontrer comment l'étude d'une matière donnée contribue au développement des élèves;
- favoriser l'apprentissage dans divers milieux;
- permettre le recours à différentes façons d'offrir l'enseignement, y compris l'utilisation des nouvelles technologies et des ressources communautaires telles que l'apprentissage à distance et en milieu de travail.

L'élaboration d'un programme — Qui participe au processus?

Alberta Education joue un rôle de premier plan dans l'élaboration et la révision des programmes. Toutefois, plusieurs autres intervenants jouent un rôle clé dans ce processus : enseignants, directeurs d'écoles, parents, spécialistes en éducation, établissements d'enseignement postsecondaire, aînés autochtones et membres de la communauté. Leurs suggestions et commentaires font en sorte que le curriculum répond aux besoins des élèves et renferme des transitions harmonieuses d'une année scolaire à l'autre, du secondaire au postsecondaire et au monde du travail.

Comment assurer la pertinence des programmes

Les programmes doivent donner aux élèves les connaissances et les habiletés nécessaires tant pour le présent que pour l'avenir. C'est pourquoi ils sont révisés régulièrement et modifiés pour en assurer la pertinence. Ces modifications sont effectuées seulement après avoir bien consulté les parties intéressées.

La planification des changements aux programmes

Les modifications aux programmes sont décidées bien en avance afin de minimiser leur impact sur les écoles, les enseignants et les élèves. Cela permet aux autorités scolaires d'avoir le temps nécessaire pour implanter les changements et acheter les ressources.

La révision d'un programme

Si on juge qu'on doit apporter des modifications mineures ou majeures à une matière donnée, on fait alors appel à la participation des parties intéressées en éducation. Le Ministère mène une première série de consultations et rédige une ébauche du programme d'études. Cette ébauche est soumise à plusieurs groupes, dont des comités consultatifs, afin d'obtenir leurs réactions.

On obtient aussi des suggestions par l'entremise de réunions, de présentations à des groupes d'enseignants et de formulaires de réponses en ligne. Les enseignants jouent un rôle clé dans ce processus grâce à leurs connaissances de la matière et des besoins des élèves de différents niveaux scolaires.

La mise en œuvre d'un programme

L'ébauche du programme d'études est élaborée en collaboration avec les parties intéressées. Cette ébauche est soumise au Ministre pour son approbation. Habituellement, on demande à certaines écoles de faire une mise à l'essai du nouveau programme pendant une année avant qu'il ne devienne obligatoire. Cette année de transition fournit le temps nécessaire aux écoles de se préparer pour l'enseignement du nouveau programme.

À partir du moment qu'un programme est obligatoire, toutes les écoles doivent l'enseigner. Alberta Education, en collaboration avec les directions générales, les conseils scolaires, le personnel enseignant, les directions d'écoles, les parents et les élèves, partage des rôles et des responsabilités dans la mise en œuvre efficace de tout nouveau programme.

Alberta Education appuie la mise en œuvre en élaborant des ressources en matière de planification, de stratégies et d'évaluation. De plus, le Ministère tient des sessions d'information pour les chefs de file et les enseignants clés de chaque autorité scolaire.

http://www.arpdc.ab.ca

http://www.csrcn.ab.ca/services/resprov.htm

Les six consortiums régionaux reçoivent des fonds à l'intention du perfectionnement professionnel. On a confié au Réseau provincial de formation professionnelle la responsabilité d'organiser les sessions de perfectionnement pour les enseignants des écoles francophones, et ce, dans l'ensemble de la province.

http://www.lrc.education.gov.ab.ca

Alberta Education fournit également une subvention pour aider les écoles à acheter des ressources par l'entremise du Learning Resources Centre. Ces ressources, à l'intention des enseignants et des élèves, sont élaborées dans le but précis d'appuyer la mise en œuvre du curriculum de l'Alberta.

L'éducation des Premières nations, Métis et Inuits

http://www.education.alberta.ca/teachers/fnmi.aspx

Les peuples des Premières nations, Métis et Inuits de l'Alberta veulent que leurs enfants remplissent les mêmes exigences et atteignent les mêmes normes que celles qui sont fixées pour tous les élèves de l'Alberta. Alberta Education souscrit à cet objectif.

Afin de soutenir l'apprentissage des élèves des Première nations, Métis et Inuits, les écoles sont incitées à employer des ressources d'apprentissage qui accordent de l'importance aux perspectives du patrimoine des Premières nations, Métis et Inuits.

http://www.education.alberta.ca/teachers/fnmi.policies.aspx

Par ailleurs, tous les élèves de l'Alberta devraient comprendre les cultures, les modes de vie et le patrimoine des Premières nations, Métis et Inuits, et y être sensibilisés. À cet effet, on travaille présentement à l'intégration d'une perspective des Premières nations, Métis et Inuits, dans tous les programmes de la maternelle à la 12[e] année. Alberta Education a également élaboré des ressources à l'intention des élèves et des enseignants afin d'appuyer l'enseignement et l'apprentissage.

Des cours portant sur les cultures et les langues des Blackfoot et des Cris sont autorisés à l'échelle provinciale et locale, puis offerts dans la province.

http://www.education.alberta.ca/media/308566/aboriginalarenthandbook.pdf

Un guide intitulé : *A Handbook for Aboriginal Parents of Children with Special Needs* donne des renseignements permettant d'aider les parents autochtones à travailler avec les écoles pour répondre aux besoins particuliers de leurs enfants. Cette ressource est en vente au LRC.

http://www.lrc.education.gov.ab.ca/pro/resources/item.htm?item-no=415712

Our Treasured Children est une vidéocassette qui complète bien le guide *A Handbook for Aboriginal Parents of Children with Special Needs.* Cette cassette présente des histoires de membres des communautés autochtones, transmises de génération en génération. Cette vidéocassette est également vendue par le LRC.

Activité physique quotidienne

---

http://education.alberta.ca/francais/teachers/progres/core/edphys.aspx

Les autorités scolaires doivent faire en sorte que chaque élève, de la 1re à la 9e année, soit actif pendant au moins 30 minutes par jour dans le cadre des activités organisées par l'école. L'Activité physique quotidienne (APQ) repose sur le principe selon lequel les élèves en bonne santé sont mieux en mesure d'apprendre, et que le milieu scolaire est un endroit propice pour développer des habitudes saines pour la vie, y compris l'activité physique quotidienne.

Les écoles ont la responsabilité de créer et de promouvoir un environnement propice au développement d'habitudes saines pour la vie, y compris l'activité physique quotidienne. Les activités physiques planifiées à l'école de votre enfant devraient :

- varier en forme et en intensité;
- tenir compte des habiletés individuelles des élèves;
- considérer les ressources disponibles dans l'école et dans la communauté;
- permettre aux élèves de faire des choix.

Les parents peuvent appuyer la mise en œuvre de l'APQ et rehausser les bienfaits qu'en retireront leurs enfants en encourageant leurs enfants à être actifs chaque jour.

http://www.phac-aspc.gc.ca/pau-uap/condition-physique/index.html

Pour de plus amples renseignements et pour connaître des façons d'augmenter le montant d'activité physique au foyer, veuillez consulter le site Web de l'Agence de santé publique du Canada.

Développement personnel et exploration de carrières

Le processus complexe de préparation à la vie et au travail s'amorce dès les premières années de scolarité et se poursuit la vie durant. En Alberta, les écoles, de même que les parents et la communauté, jouent un rôle de premier plan en aidant les élèves à faire une bonne transition entre l'élémentaire, le secondaire et leurs études postsecondaires ou le marché du travail.

À l'élémentaire, les élèves explorent leurs valeurs et leurs intérêts personnels, en plus d'examiner le monde du travail. C'est également à cette étape qu'ils commencent à acquérir des aptitudes à la vie quotidienne, comme le fait d'être fiables et de collaborer avec les autres.

Les activités et les résultats ayant trait au développement personnel et à l'exploration de carrières font partie intégrante des cours et des programmes de l'élémentaire. De plus, à ce niveau, le programme de santé et préparation pour la vie accorde une attention particulière à ces sujets.

Les soutiens à l'apprentissage

Les élèves ont des besoins individuels d'apprentissage. Grâce au soutien d'Alberta Education, les écoles fournissent des programmes et des services variés afin de répondre aux besoins de chaque élève.

La francisation

http://www.cmec.ca/else/francisation/indexf.stm

Lors de leur entrée à l'école, certains élèves parlent peu ou pas le français. Pour répondre à leurs besoins langagiers, les écoles francophones mettent sur pied un programme de francisation pour favoriser l'acquisition et l'apprentissage du français par ces élèves. Au printemps 2004, le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) a publié du matériel dans ce domaine : « La trousse de formation en francisation ».

La francisation fait partie de toutes les initiatives entreprises par l'école pour améliorer les habiletés langagières de ces élèves, pour les amener à reconnaître leurs anglicismes, et enfin, pour maintenir, développer et enrichir leur compétence langagière et leur identité culturelle.

L'anglais langue seconde

http://education.alberta.ca/teachers/core/esl.aspx

La langue maternelle de bien des enfants nés au Canada n'est pas l'anglais. Par ailleurs, de nombreux élèves arrivent de pays où l'anglais n'est pas la langue d'usage. De la 1re à la 12e année, les écoles offrent de l'aide supplémentaire aux élèves ayant l'anglais comme langue seconde. Grâce à cette aide, ils peuvent apprendre l'anglais assez couramment pour participer aux activités de la classe le plus rapidement possible.

Les besoins spéciaux

http://education.alberta.ca/francais/admin/speced.aspx

La *School Act* énonce qu'il revient aux autorités scolaires de décider si un élève a besoin d'un programme d'adaptation scolaire. On doit offrir des occasions d'apprentissage spéciales aux élèves ayant des besoins spéciaux, soit les élèves doués et talentueux ainsi que les élèves ayant des difficultés légères, moyennes ou graves. Ainsi, ces élèves pourront recevoir un programme d'enseignement conforme à leurs besoins d'apprentissage. En effet, les autorités scolaires sont tenues d'offrir des programmes d'adaptation scolaire pour tous les enfants d'âge scolaire ayant des besoins spéciaux.

Si vous pensez que votre enfant a des difficultés d'apprentissage, parlez-en avec son enseignant. Partagez toute information à son sujet qui pourrait aider à identifier la cause de ses difficultés ainsi que les stratégies d'enseignement et d'apprentissage aptes à améliorer son apprentissage.

Le personnel de l'école peut utiliser toute une gamme de moyens informels pour identifier les besoins d'apprentissage. S'il devient évident que les stratégies d'enseignement régulières ne suffisent pas pour un élève donné, l'enseignant, en consultation avec les

parents, demandera que l'élève reçoive une évaluation plus poussée. L'enseignant ou la direction d'école ont tous les renseignements à ce sujet.

Pour répondre aux besoins de ces élèves, on pourra apporter des modifications à l'un ou l'autre des éléments suivants : la pédagogie, les stratégies d'évaluation, les ressources et les matériaux, l'environnement de la classe, les installations et/ou le curriculum. De plus, pour certains élèves, on devra faire appel à des services de santé spécialisés.

La plupart des élèves ayant des besoins spéciaux reçoivent leur enseignement dans les salles de classe ordinaires de l'école de leur quartier ou localité. Ils y reçoivent tout au long de la journée les programmes, les services et les appuis propres à leurs besoins. Plusieurs options de programmation sont possibles car différents élèves exigeront une variété de services d'appui. La collaboration doit présider à la décision du milieu d'apprentissage le plus favorable à un élève.

Pour plus d'information sur l'examen mené par le Ministre, contactez le Disputes Management Team Leader au (780) 427-7235. http://www.education.alberta.ca/department/policy/k-12manual/section3/review.aspx

Dans la très grande majorité des cas, les parents et le personnel de l'école s'entendent sur le placement le plus approprié. S'il y a désaccord, les parents peuvent contester la décision auprès du conseil scolaire. Le directeur d'école peut vous fournir les renseignements relatifs à la procédure d'appel de votre conseil scolaire. Si les parents ne sont pas d'accord avec la décision du conseil scolaire, ils peuvent écrire au ministre d'Alberta Education et lui demander d'examiner la décision du conseil scolaire.

Un plan d'intervention personnalisé (PIP) renfermant un plan d'action et des objectifs mesurables doit être préparé pour chaque enfant ayant des besoins spéciaux. Ce plan identifie les forces spécifiques de l'enfant, ses besoins et son niveau de rendement actuel. De plus, il spécifie ce que l'enfant devra apprendre et comment. Ce plan est un outil souple qui doit être mis à jour sur une base régulière. Les parents, l'élève et le personnel de l'école doivent travailler en équipe pour assurer l'implantation du plan.

Les ressources suivantes pourraient vous être des plus utiles :

http://www.lrc.education.gov.ab.ca/pro/resources/item.htm?bgversion=Internal&item-no=484535

- *Mon enfant est-il prêt à entrer à l'école?* — Ce document présente les habiletés de base nécessaires à l'apprentissage de la lecture, de l'écriture et des mathématiques.

http://www.lrc.education.gov.ab.ca/pro/resources/item.htm?item-no=547359

- *L'équipe d'apprentissage – Guide destiné aux parents d'enfants ayant des besoins spéciaux* (2004). Il est possible d'acheter ce document auprès du Learning Resources Centre. Le numéro de commande est 547359.

http://education.alberta.ca/media/525405/voyage.pdf

- *Le voyage – Guide à l'intention des parents ayant un enfant doué et talentueux*. Ce document se veut un guide pratique rempli d'idées et de suggestions visant à aider les parents à mieux accompagner leur enfant à l'école et à la maison.

http://www.education.alberta.ca/media/619671/normes.pdf

- *Les normes en matière d'adaptation scolaire* (2004), contient des renseignements sur les exigences des conseils scolaires d'offrir des programmes et des services aux élèves de la 1re à la 12e année qui ont des besoins spéciaux.

Apprentissage distribué

http://www.education.gov.ab.ca/dlrb/default.html

Alberta Education offre le leadership et les ressources nécessaires en matière d'apprentissage distribué aux établissements d'enseignement de l'Alberta. L'apprentissage distribué constitue un modèle selon lequel l'apprentissage est distribué en divers formats et moyens de communication – imprimés, médias numériques (en ligne) et moyens traditionnels – ce qui permet aux enseignants et aux élèves d'avoir accès au contenu à partir de divers emplacements, non centralisés.

http://www.lrc.education.gov.ab.ca

Les ressources en apprentissage distribué sont autorisées par la province pour appuyer la prestation des programmes d'études en Alberta. Pour savoir comment acquérir des ressources en matière d'apprentissage distribué, veuillez communiquer avec le Learning Resources Centre.

http://www.tools4teachers.ca/t4t

Alberta Education offre également de l'information en format numérique sur le site Web Tools4Teachers. Ce site contient des segments multimédias et des versions numériques des documents imprimés concernant l'apprentissage distribué. Les éducateurs de l'Alberta ont libre accès à ce contenu numérique qu'ils peuvent utiliser pour élaborer leurs propres leçons.

Ressources numériques pour appuyer les résultats d'apprentissage

http://www.learnalberta.ca

Le site Web de LearnAlberta.ca renferme des ressources d'apprentissage numériques de qualité de la maternelle à la 12e année, et ce, à l'intention des élèves, des enseignants et des parents. Cette collection de ressources innovatrices et fiables a été élaborée par Alberta Education, en consultation avec des intervenants du monde de l'éducation.

On y trouve des ressources françaises dans les domaines suivants : adaptation scolaire, éducation physique, études professionnelles et technologiques (ÉPT), français, mathématiques et technologies de l'information et de la communication (TIC). On vous invite également à consulter le Centre de référence en ligne qui renferme maintenant quatre sources de référence : *L'Encyclopédie canadienne, Notre mémoire en ligne, Biblio Branchée* et *Repère.*

On peut obtenir les identificateurs d'utilisateur et les mots de passe du directeur / de la directrice d'école ou en faisant parvenir un courrier électronique à : LearnAlberta.Contact@edc.gov.ab.ca.

L'évaluation

L'évaluation du rendement de votre enfant

http://education.alberta.ca/admin/testing/french.aspx

L'enseignant de votre enfant utilise une variété de moyens pour évaluer son rendement tout au long de l'année. Ces évaluations, qui portent sur l'enseignement donné, le renseignent quant à sa planification quotidienne.

Il y a trois principaux types d'évaluation. D'abord, il y a l'évaluation diagnostique qui permet d'identifier les forces et les faiblesses de l'élève dans un domaine donné. L'évaluation formative permet de connaître jusqu'à quel point un élève a atteint les résultats d'apprentissage après l'étude d'une unité ou partie d'un cours. Enfin, l'évaluation sommative, surtout faite en fin d'année ou de semestre, permet de mesurer les connaissances et les habiletés de l'élève sur l'ensemble d'une matière. Ce type d'évaluation est très utile pour la préparation des bulletins scolaires. Toutes ces évaluations menées par l'enseignant de votre enfant constituent un élément fondamental de l'enseignement.

[Cette page est intentionnellement laissée en blanc.]

Vos commentaires

Ce que mon enfant apprend à l'école — 5e année (2008-2009)

Veuillez indiquer si vous êtes :

☐ Parent ☐ Enseignant ☐ Direction d'école ☐ Direction générale ☐ Autre (préciser) ____________________

Veuillez indiquer si vous avez consulté :

☐ la version imprimée ☐ la version Internet ☐ les deux

Veuillez indiquer votre réponse par une (√) coche dans l'une des quatre colonnes :

	Pas du tout d'accord	En désaccord	En accord	Entièrement d'accord
1. Ce manuel présente des renseignements utiles.				
2. La quantité de renseignements est adéquate.				
3. Le niveau de lecture est adéquat.				
4. La mise en page et l'organisation sont adéquats.				
5. Les liens au site Web d'Alberta Education sont utiles.				
6. Le téléchargement et l'impression se font facilement.				

Comment pouvons-nous améliorer ce manuel pour vous le rendre plus utile?

____

____

____

____

Nous vous remercions de vos commentaires.

Veuillez télécopier ce formulaire ou nous le faire parvenir à l'adresse suivante :

Direction de l'éducation française
Alberta Education
10044, 108e Rue
Edmonton, Alberta, Canada
T5J 5E6
Téléc. : 780-422-1947


LIBRARY AND ARCHIVES CANADA
Bibliothèque et Archives Canada
3 3286 54134781 7